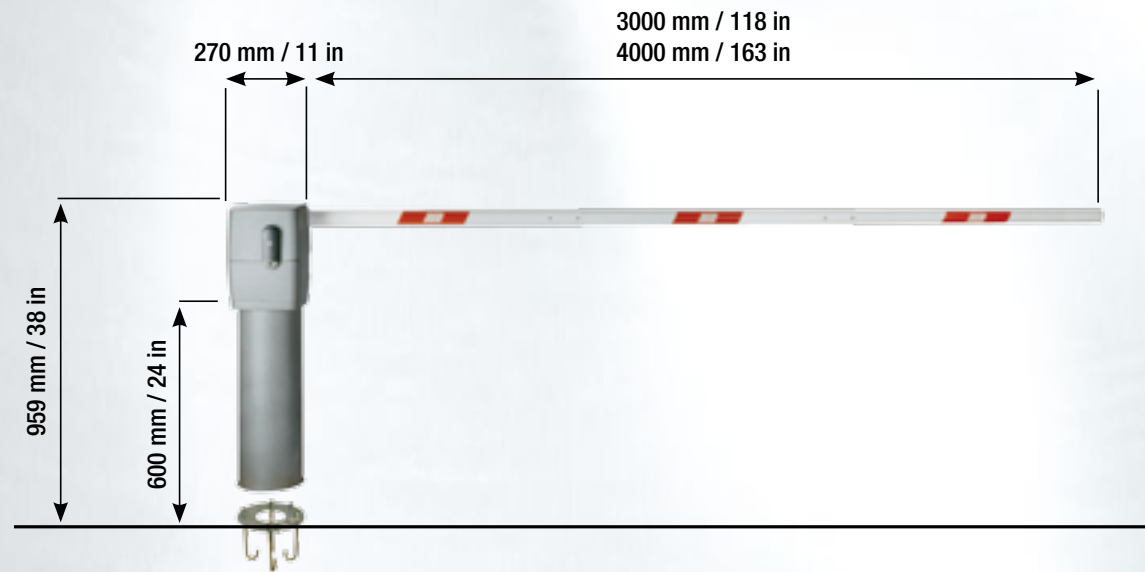




PRESIDENT 230V/50-60Hz 3 m AA50075
PRESIDENT 120V/60Hz 3 m AA50076
PRESIDENT 230V/50-60Hz 4 m AA50077
PRESIDENT 120V/60Hz 4 m AA50078



DATI TECNICI TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES TECHNISCHE GEGEVENS				PRESIDENT		
					3	4
Lunghezza max. asta	Max boom lenght	Longueur maxi de la lisse	Max. Lengte boomarm	m	3	4
Coppia max	Max Torque	Couple maxi arbre sortie	Koppel	Nm	100	130
Tempo di apertura	Opening time	Temps d'ouverture	Openingstijd	s	3	3,5
Alimentazione	Power Supply	Alimentation	Voedingsspanning		230V-50/60Hz	
Potenza motore	Motor capacity	Poids de l'opérateur	Opgenomen motor vermogen	W	74	
Assorbimento	Power absorption	Absorption	Stroomopname	A	0,32	
Peso operatore	Weight of operator	Poids de l'opérateur	Gewicht aandrijving	kg/lb	40/88	
Grado di protezione	Protection grade	Indice de protection	Beschermingsgraad	IP	44	
Cicli consigliati al giorno	Daily cycles suggested	Cycles conseillés par jour	Aanbevolen cycli per dag	n°	600	
Servizio	Service	Service	Service		100%	
Cicli consecutivi garantiti	Guaranteed consecutive cycles	Cycles consécutifs garantis	Gegarandeerde cycli	n°	600	400
Temperatura di lavoro	Operating temperature	Température d'utilisation	Bedrijfstemperatuur bereik	°C	-10 ÷ +55	

La RIB si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento senza alcun preavviso le caratteristiche e i colori dei propri prodotti. Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.

RIB has the right to modify any technical data and colours of its products at any time without prior notice. Installation must be carried out according to local regulations and laws.

La RIB se réserve le droit de modifier à n'importe quel moment sans aucun préavis les caractéristiques et couleurs des produits objet du catalogue. Adapter les installation électriques aux normes et lois en vigueur.

RIB heeft het recht om op elk moment zonder inlichting de eigenschappen en kleuren van zijn produkten aan te passen. De aanbouw volgens de noremen en uitvoerende wetten aanleggen.



25014 CASTENEDOLO (BS) - ITALY
Via Matteotti, 162
phone +39 030 2135811
fax +39 030 21358278 - 030 21358279
www.ribind.it - ribind@ribind.it

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=



Questo prodotto è stato completamente progettato e costruito in Italia -
This product has been completely developed and built in Italy - Ce produit
à été complètement projeté et fabriqué en Italie - Dit product is geheel in
Italië ontworpen en gemaakt.

PPRESIDENT/OL - rev. 04 - 07/2007
VERSIONS:1-GB-F-NL

PRESIDENT



LA RIVOLUZIONE DEL CONCETTO DI
BARRIERA
THE REVOLUTION OF BARRIER CONCEPT
LA RÉVOLUTION DU CONCEPT DE BARRIÈRE
EEN REVOLUTIONAIRE SLAGBOOM



LA RIVOLUZIONE DEL CONCETTO DI BARRIERA

THE REVOLUTION OF BARRIER CONCEPT - LA RÉVOLUTION DU CONCEPT DE BARRIÈRE - EEN REVOLUTIONAIRE SLAGBOOM

PRESIDENT è un prodotto brevettato che rivoluziona il concetto di barriera automatica. E' dotato di un ENCODER magnetico, di serie, che permette, grazie alla centrale elettronica PARK 24V incorporata, il rilevamento di un eventuale ostacolo che si frapponga al movimento dell'asta. La confezione PRESIDENT comprende l'asta telescopica da 3 o 4 m e la piastra di fissaggio da interrare.

PRESIDENT is a patented product that revolutionizes the concept of automatic barrier. It is provided with a standard magnetic ENCODER that thanks to an in built electronic control board PARK 24V, allows the detection of any obstacle that may hit the boom as it moves. The PRESIDENT kit includes a 3 or 4 m long telescopic boom and a ground-embedded base plate.

PRESIDENT est un produit breveté qui révolutionne le concept de barrière automatique. Il est doté d'un ENCODEUR magnétique, en série, qui permet, grâce à la centrale électronique PARK 24V incorporée, de relever un obstacle éventuel qui s'interpose au mouvement de la barre. La confection PRESIDENT comprend la lisse télescopique de 3 ou 4 m et la plaque a sceller.

PRESIDENT is een geregistreerd product dat vernieuwend is in geautomatiseerde slagbomen. Hij is standaard uitgevoerd met een magnetische ENCODER, die reageert op eventuele obstakels die de beweging van de slagboom kunnen belemmeren. Dit dankzij de ingebouwde besturing PARK 24V. 1 Kit PRESIDENT bevat een telescopische boomarm van 3 of 4 meter lengte en een montageplaat welke kan worden mee gestort in de betonfundatie.

INSTALLAZIONE VELOCE / MANUTENZIONE RIDOTTA

QUICK INSTALLATION / REDUCED MAINTENANCE - INSTALLATION RAPIDE / MAINTENANCE RÉDUITE - SNELLE INSTALLATIE / WEINIG ONDERHOUD

PRESIDENT utilizza un nuovo tipo di molle a torsione in grado di eseguire più di 400.000 cicli senza l'impegno di verificarne costantemente il corretto bilanciamento. PRESIDENT è priva di fincorsa elettrici in quanto sostituiti dal dispositivo ENCODER che non necessita di alcuna regolazione.

PRESIDENT is fitted with a new type of torsion springs featuring more than 400.000 operating cycles without the need for a periodic balancing check. On the barrier PRESIDENT the end switches are replaced by an ENCODER device needless of any regulation.

PRESIDENT utilise un nouveau type de ressort à torsion en mesure d'exécuter plus de 400.000 cycles sans devoir en vérifier constamment l'équilibrage correct. PRESIDENT n'a pas de fins de course électriques car ils sont substitués par le dispositif d'ENCODEUR qui n'a besoin d'aucun réglage.

PRESIDENT gebruikt een nieuw soort draaiveren die in staat zijn meer dan 400.000 keer te openen en te sluiten zonder dat ze steeds opnieuw gebalanceerd moeten worden. PRESIDENT heeft geen eindschakelaars meer, deze zijn vervangen door de ENCODER. Afstellen van de encoder is niet nodig.

SBLOCCO A CHIAVE

KEY UNLOCK - DEBLOCAGE A CLE - HANDMATIGE BEDIENING

In caso di mancanza di corrente la barriera PRESIDENT non rimarrà bloccata: utilizzando la chiave personalizzata in dotazione, potrete facilmente sbloccarla. In più, con l'installazione delle batterie e della relativa scheda di ricarica è possibile ottenere dalla PRESIDENT fino a 180 cicli consecutivi.

In case of blackout, the PRESIDENT barrier won't remain blocked: it will be easily unlocked by means of the provided customized key. Moreover, with the optional batteries and battery recharge board, PRESIDENT can perform, during blackout, up to 180 consecutive cycles.

En cas de coupure de courant, la barrière PRESIDENT ne restera pas bloquée: en utilisant la clé personnalisée fournie, vous pourrez facilement la débloquer. De plus, avec l'installation des batteries et de la carte chargeur correspondante, il est possible d'obtenir de PRESIDENT jusqu'à 180 cycles consécutifs.

Als de elektriciteit uitvalt, kan de PRESIDENT slagboom handmatig worden geopend met de sleutel die standaard bij het pakket geleverd wordt. Bovendien is het mogelijk om met de optioneel bijgeleverde batterijen en batterijlader, de PRESIDENT nog 180 achtereenvolgende keren elektrisch te openen en sluiten.

SISTEMA DI RILEVAMENTO OSTACOLO

OBSTACLE DETECTION SYSTEM - SYSTEME DE RELEVÉ D'OBSTACLE - HOBSTAKEL DETECTIE

PRESIDENT è dotata di sistema di rilevamento ostacolo ad ENCODER magnetico con inversione del movimento. Nel rispetto della norma EN 60335-2-103 relativa alle barriere automatiche, PRESIDENT inverte il movimento in caso di ostacolo senza l'aggiunta di bordi sensibili grazie al suo sistema di sicurezza incorporato. Inoltre, PRESIDENT rallenta in accostamento sia in apertura che in chiusura.

PRESIDENT is endowed with an obstacle detection device provided with a magnetic ENCODER and movement reversal. According to EN 60335-2-103 related to automatic barriers, PRESIDENT barrier reverses boom travel in case of obstacle, also without any sensing edge, thanks to its built-in safety system. Furthermore, PRESIDENT decelerates during approach both in opening and closing.

PRESIDENT est doté d'un système de relevé d'obstacle à ENCODEUR magnétique avec inversion du mouvement. Dans le respect de la norme EN 60335-2-103 correspondant aux barrières automatiques, PRESIDENT inverse le mouvement en cas d'obstacle sans devoir ajouter de cordon de sécurité grâce à son système de sécurité incorporé. De plus, PRESIDENT ralentit aussi bien en ouverture qu'en fermeture.

PRESIDENT heeft een ingebouwde obstakel detectie met magnetische ENCODER die de slagboom bij het raken van een obstakel meteen van richting doet veranderen. Volgens de EN 60335-2-103 norm geldend voor automatische slagbomen gaat de PRESIDENT slagboom in tegengestelde richting op het moment van obstakel, zonder externe obstakeldetectie dankzij het ingebouwde veiligheidssysteem. Bovendien vertraagt PRESIDENT zowel bij het begin als bij het einde van de beweging.



ACCESSORI
OPTIONALS
OPTIONS
ACCESSOIRES



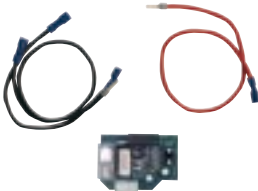
RICEVITORE LITHIO
Receiver LITHIO
Récepteur LITHIO
Ontvanger LITHIO
ACG5047



TELECOMANDO LITHIO
Radio transmitter LITHIO
Télécommande LITHIO
Handzender LITHIO
ACG6088



TELECOMANDO LITHIO CLONE
Radio transmitter LITHIO CLONE
Télécommande LITHIO CLONE
Handzender LITHIO CLONE
ACG6090



CARICA BATTERIA
Battery Charger
Chargeur Batterie
Batterijlader
ACG4661



BATTERIA 1,2Ah
Battery 1,2Ah
Batterie 1,2Ah
Batterij 1,2Ah
ACG9511



SENSORE MAGNETICO
Magnetic Loop
Détecteur magnétique
Lusdetector
ACG9060

SCHEDA ELETTRONICA PARK 24V

PARK 24V ELECTRIC BOARD - FICHE ELECTRONIQUE PARK 24V - ELEKTRONISCHE KAART PARK 24V



PARK 24V - Cod. BC07061

- Autoapprendimento corsa e tempi
- Chiusura automatica
- Prelampeggio
- Funzionamento continuo in mancanza di corrente (con le batterie ACG9511 e la scheda di ricarica ACG4661)
- Partenza e arrivo graduati
- Comando radio - automatico o passo passo
- Comando singolo - automatico o passo passo
- Comandi direzionali apre (con gestione orologio) e chiude
- Comando di stop
- Funzione PARK per controllare un parcheggio (con EXPANDER 24V)
- Funzionamento BLACK-OUT con chiusura automatica della barriera al ritorno dell'alimentazione.
- Gestisce - encoder di rilevamento ostacolo - fotocellule
- lampeggiatore - selettore

- Automatic travel and operating time learning system
- Automatic closure
- Pre-blinking
- Continuous operation during power failure (with optional batteries ACG9511 and battery recharge card ACG4661)
- Soft start - soft stop
- Radio command - step by step or automatic
- Single command - step by step or automatic
- Directional open and close commands (with timer control)
- Stop command
- PARK feature to control a parking (with optional EXPANDER 24V card)
- BLACK OUT feature with automatic closure when the power supply returns available
- Connectable to encoder to detect obstacle - photocells
- blinker - key selector

- Auto-apprentissage course et temps
- Fermeture automatique
- Préavis du clignotant
- Fonctionnement continu en cas manque de courant (avec batteries facultatives ACG9511 et la carte de chargeur ACG4661)
- Démarrage et arrêt progressifs
- Commande radio- inversion ou pas à pas
- Commande unique - inversion ou pas à pas
- Commande directionnelle 'ouvre' (avec ouverture forcée par horloge) et 'ferme'
- Commande de stop
- Foncion PARK pour contrôler un parking (avec EXPANDER 24V)
- Fonctionnement BLACK-OUT avec fermeture automatique de la barrière au retour du courant
- Gère - encodeur de relevé obstacle - cellules - cordon de sécurité - clignotant - selecteur

- Zelflerende besturing voor open - en sluitijden
- Automatische sluitend
- Voor signalering van knipperlicht
- Blijvend functioneren in geval van stroomuitval (met batterijen ACG9511 en lader ACG4661)
- Geleidelijke start en stop
- Automatische of stap-voor-stap bediening via handzender
- Automatische of stap-voor-stap bediening via externe aansturing
- Mogelijkheid tot openen en sluiten via bijv. een klok
- Stop functie
- PARK functie voor parkeerterreinen (met Expander 24V)
- BLACK-OUT functie met automatische sluiting van de slagboom als de stroomvoorziening weer op gang komt
- Aansluiting voor fotocellen, afslaglijst, knipperlicht, sleutelschakelaar en encoder voor het signaleren van hindernissen

SCHEDA ELETTRONICA EXPANDER 24V (OPTIONAL)

EXPANDER 24V ELECTRIC BOARD (OPTIONAL) - FICHE ELECTRONIQUE EXPANDER 24V (OPTIONNEL) - ELEKTRONISCHE KAART EXPANDER 24V (OPTIONAL)



EXPANDER 24V - Cod. ACG5471

- Semaforo
- Luce di cortesia
- Apertura pedonale
- Controllo parcheggio
- Alimentazione per accessori a 24Vdc

- Feu de signalisation
- Éclairage de zone
- Ouverture partielle
- Permet de contrôler un système de stationnement
- Alimentation pour accessoires a 24Vdc

- Traffic lights
- Courtesy light
- Pedestrian opening
- Control of a parking system
- 24Vdc accessories feeding

- Verkeerslicht
- Oriëntatie verlichting
- Voetgangers opening
- Controle parkeerplaats
- 24 Vdc accessoires